

FOLIAGE

for the scalp

HOMME

男を磨く、ということ

Refining a man

身だしなみは、男を磨くワン・ステップ。
ファッションやスキンケアだけでなく
ヘアケアまで気づかって完璧を目指したい。
頭皮の臭いや薄毛、フケ・・・
尽きないエイジングの悩みに応える
FOLIAGEがあれば、
徐々に、自分に磨きがかかるのがわかる。
少し変わった今なら思う。
男はいつだって、いつからだって、
カッコよくなれる。

Personal grooming is one step toward refining a man.
Wanting to aim for perfection - not only fashion and
skincare, but also a concern with haircare.
Scalp odor, hair thinning, dandruff...
With FOLIAGE addressing the inexhaustible
worries about aging, one gradually comes to
realize one's own refinement.
Now that one comes to notice slight
changes,
Men can be cool at any time, from any
time.



フォリッジ クレンジングシャンプーで

女性の2倍といわれる男性の皮脂、
過剰な毛穴の皮脂汚れもスッキリ落とす。
不快な臭いの元もしっかり制御。
ラウリン酸ポリグリセリル-10 (保湿成分) /
PCA亜鉛 (保湿成分) 配合
頭皮の汚れがそのままだと・・・

● 抜け毛の原因に ● 頭皮臭の原因に

Foliage Cleansing Shampoo thoroughly removes sebum, of which men are said to have double that of women,
as well as excess sebum stains clogging up pores. Also firmly controls the source of unpleasant smells.
Contains Polyoxyethylene laurate-10 (moisturizing ingredient) and Zinc PCA (moisturizing ingredient).
Carboxylic Acid.
If scalp dirt is left alone...
● It can cause hair to fall out ● It can cause scalp odor



フォリッジ スカルプメンテナンスで

健やかな頭皮に導く。清潔な頭皮を
保ちながら、オレンジの香り漂う
爽快感のある男を演出する。
トコフェロール (保湿成分) / パチルアルコール (保湿成分) /
PCA亜鉛 (保湿成分) 配合

● 頭皮に爽快感 ● 髪にボリューム
● 頭皮と髪を健やかに美しく

Foliage Scalp Treatment leads to a healthy scalp. While maintaining a clean scalp, the scent of
orange hangs in the air to produce a man with a feeling of refreshment.
Contains Tocopherol (moisturizing ingredient), Butyl alcohol (moisturizing ingredient) and Zinc PCA (moisturizing
ingredient).
PCA Pyridone Carboxylic Acid.
● A refreshing feeling for the scalp ● Gives volume to hair ● Makes scalp and hair healthy and beautiful



フォリッジ スカルプエッセンス GMが

頭皮に浸透することで、頭皮環境を
整えながら毛乳頭細胞を活性化。
いつまでも若々しい粋な男に磨きかける。
スターフルーツ葉エキス (保湿成分) 配合

● 細胞賦活 ● 抗脂漏 ● 抗菌・抗炎症

Foliage Scalp Essence GM penetrates into the scalp and activates hair matrix cells while ordering the
scalp environment. It adds polish to the refined man and makes him forever youthful.
Contains Averrhoa carambola leaf extract (moisturizing ingredient).
● Cell activation ● Anti-seborrheic ● Anti-bacterial & anti-inflammatory

NAKANO



NAKANO 公式 Facebook ページでは、様々な情報を発信しています。
下記 Facebook ページで「いいね！」をクリックしてください。
<http://www.facebook.com/nakanoseiyaku>

中野製薬株式会社 0120-075570
<http://www.nakano-seiyaku.co.jp>



Facebook

000028041

男頭皮 爽快に 磨く

Refreshingly cleansing a man's scalp

ファイト クレンジング
過剰な皮脂から 頭皮奥まで洗い流す

爽快感
● 洗いがリズスッカリ

PHYTO Cleansing
Wash off excess sebum and scalp odor
Exhilarating feeling
● A refreshing wash

パワフルな洗浄力

女性の2倍といわれる男性の皮脂はファイトクレンジングでガッツリ洗浄。植物由来の油性成分が皮脂を溶かし、毛穴の皮脂まで洗い流す。

Powerful cleansing power
PHYTO Cleansing firmly washes out sebum, of which men are said to have double that of women. Plant-derived oils dissolve sebum and wash out sebum even from pores.

男頭皮 清潔に 保つ

Cleanly maintaining a man's scalp

スカルプケア
頭皮を整える

爽快感
● さっぱり

Scalp Care
Put the scalp in order
Exhilarating feeling
● Clean and refreshing

ボリューム感のある仕上がり

髪の毛のボリュームは自覚できるエイジングサイン。ボリューム感のある仕上がりで清潔な頭皮で、若々しく軽快なスタイルを実現。

A finish with a feeling of volume
Becoming aware of your hair volume is an aging sign. Achieve a light and youthful style with a finish with a feeling of volume and a clean scalp.

男頭皮 発毛を 促す

Encouraging hair growth for a man's scalp

ヘアグロウ
毛乳頭細胞を 活性化

爽快感
● 活性化

Hair Grow
Activate hair papilla cells
Exhilarating feeling
● Revitalizing

男性特有のエイジングサインにアプローチ

毛根が萎縮してヘアサイクルが乱れる。過剰な皮脂が髪の毛の成長を阻害する。男性特有の脱毛原因を生み出すホルモンにアプローチ。

An approach focusing on characteristic male aging signs
When hair roots atrophy, the hair cycle becomes disordered. Excess sebum inhibits hair growth. The problem was approached by addressing the hormone which gives rise to a cause of hair loss particular to men.

注目したい有効成分

Noteworthy active ingredients

● **β-グリチルレチン酸** — 頭皮
効果 抗炎症
頭皮の炎症を抑え、ふけ・かゆみの発生を抑制します。

● **サリチル酸**
効果 抗菌
微生物の繁殖を抑え、頭皮臭の発生を抑制します。
Beta-glycyrrhethinic acid
Effect: anti-inflammatory
Suppresses scalp inflammation and controls outbreaks of dandruff and itchiness.
Salicylic acid
Effect: anti-bacterial
Suppresses propagation of microbes and prevents outbreaks of scalp odor.

● **塩酸ビロキシシン**
効果 抗脂漏
脱毛や頭皮臭の原因となる、過剰な皮脂分泌を抑制します。

Pyridoxine hydrochloride
Effect: anti-seborrheic
Controls excess sebum secretions which are a cause of hair loss and scalp odor.

● **タマサキツツラフジアルカロイド (TTA)**
効果 細胞賦活

細胞に活力を与え、毛髪を太くし、成長を促進させます。
Stephania opharantha alkaloid (TTA)
Effect: cell activation
Makes hair thicker and facilitates growth.

頭皮年齢を考えて生まれたエイジングケア“フォリッジ”を毎日の習慣に

Born from a consideration of scalp age, male aging care "Folilage" a daily habit

磨く

Cleanse

毛穴に詰まった汚れから、悪臭の原因となる皮脂汚れまでキレイに洗い流します。まずはエイジングケアの土台づくり。

フォリッジ クレンジングシャンプー
300ml ¥1,800(税別)

Folilage Cleansing Shampoo 300ml ¥1,800 (excluding tax)

ラウリルヒドロキシスルタイン(洗浄成分)/ラウリン酸ポリグリセリル-10(保湿成分)/グリチルレチン酸2K(保湿成分)/サビンプスリホリアス単実エキスを(保湿成分)/PCA亜鉛(保湿成分) 配合
Contains Lauryl hydroxysulfate (cleansing ingredient), Polyglyceryl laurate-10 (moisturizing ingredient), Diglycerium glycyrrhizate (moisturizing ingredient), Sapindus trifoliatus fruit extract (moisturizing ingredient) and Zinc PCA (moisturizing ingredient). ※PCA:Pyridoxine Carboxylic Acid

保つ

Maintain

キレイに洗いがった頭皮を効果的に保護して、さっぱり爽やかに仕上げます。エイジングケアの環境を整えます。

フォリッジ スカルプメンテナンス (スカルプトリートメント)
250g ¥2,400(税別)

Folilage Scalp Maintenance (Scalp Treatment) 250g ¥2,400 (excluding tax)

グリチルレチン酸2K(保湿成分)/トコフェロール(保湿成分)/パルチアルコール(保湿成分)/PCA亜鉛(保湿成分) 配合
Contains Diglycerium glycyrrhizate (moisturizing ingredient), Tocopherol (moisturizing ingredient), Butyl alcohol (moisturizing ingredient) and Zinc PCA (moisturizing ingredient). ※PCA:Pyridoxine Carboxylic Acid

- 適度なうるおいを与え、健やかな頭皮へ導きます。
- ベタつきや頭皮の不快感臭いの元をしっかりと抑えます。
- 毛髪にハリコシを与え、ふんわり軽い仕上がりです。
- 爽快感のあるオレンジの香りです。
- Gives reasonable moisture leading to a healthy scalp.
- Firmly suppress the source of the scalp's unpleasant smells and stickiness.
- Give hair tension and spring and a light and airy finish.
- With the refreshing scent of orange.

促す

Encourage

髪を太く、強く、健やかに育てます。キレイに整った頭皮環境で性能を余すことなく発揮し、年齢とともに増える悩みを改善します。

フォリッジ スカルプエッセンス GM (育毛剤)
200ml ¥6,000(税別) [医薬部外品]

Folilage Scalp Essence GM (Hair Tonic) 200ml ¥6,000 (excluding tax) quasi-drug

β-グリチルレチン酸(有効成分)/塩酸ビロキシシン(有効成分)/サリチル酸(有効成分)/タマサキツツラフジアルカロイド(有効成分)/スターフルーツ果エキスを(保湿成分) 配合
Contains β-glycyrrhethinic acid (active ingredient), Pyridoxine hydrochloride (active ingredient), Salicylic acid (active ingredient), Stephania opharantha alkaloid (active ingredient) and Averrhoa carambola leaf extract (moisturizing ingredient).

- 有効成分が頭皮に浸透することで頭皮環境を整え発毛を促進し、ハリコシのある太い髪に導きます。
- フラボノイドを含む種類の植物エキス(保湿成分)が頭皮にうるおいを与え、健やかに保ちます。
- 爽快感と爽快感のあるオレンジの香りです。
- The active ingredients penetrate into the scalp to order the scalp environment and promote hair growth, leading to thick hair with tension and spring.
- Seven kinds of plant extracts including flavonoids (moisturizing ingredients) moisturize the scalp and maintain it healthy.
- With a subtle fragrance of the refreshing scent of orange.

デイリーマッサージをプラスしましょう

簡単な頭皮のマッサージが血行を促進します。毎日継続して、健康的な頭皮と毛髪をつくりましょう。

Let's add a daily massage
A simple scalp massage promotes blood circulation. Continue it every day to create a healthy scalp and hair.

1 つける

1. Apply

フォリッジ スカルプ エッセンス GMを適量のように頭皮全体に指の腹でなじませるようにつけます。気になる部分は特に意識して塗布しましょう。

Apply Folilage Scalp Essence GM to the whole of the scalp, avoiding drooping. Spread thoroughly and evenly using the belly of the fingers. Apply with special awareness of the parts of concern.



2 こする

2. Rub

シャンプーをするようなイメージで頭皮全体をこすり上げます。爪を立てず、指の腹を使います。

Rub the whole of the scalp as if you were shampooing. Use the belly of the fingers, not the nails.



3 もむ

3. Massage

小さな円を描くようにしながら、指の腹を使って、頭皮全体を揉みほぐします。

Using the belly of the fingers, while making small circles, massage the whole of the scalp.

